

1

1. Erster Preis, Lena Feldmann, *neunundachtzig × 0*, 2014.
Glas / First prize, object, glass
2. Zweiter Preis, Wilfried Grootens, *w.t.s.b.b.*, 2014.
Glas / Second prize, object, glass
3. Belobigung, Thomas Kuhn, *ohne Titel*, 2014.
Glas / Praise, object, glass

Lena Feldmann gewinnt Immenhäuser Glaspreis

Für den im Oktober 2015 verliehenen 6. Immenhäuser Glaspreis wurden 130 Objekte eingereicht. Die Jury vergab drei Preise im Wert von 1500 Euro, 1000 Euro und 500 Euro. Der erste Preis ging an die Koblenzerin Lena Feldmann für ihr Stück *neunundachtzig × 0*. Es sei eine „in technischer Sicht nahezu perfekte Ofenverschmelzung aus farblosem mattiertem Glas, gleichzeitig aber auch der poetische Versuch, das fragile Konstrukt aus Luft und Hülle von Seifenschaum einzufangen", argumentierte die Jury. Den Publikumspreis und zweiten Platz erhielt Wilfried Grootens für einen Glaswürfel aus verklebten Flachglasscheiben, der durch Bemalungen der Scheiben ein inneres Objekt suggeriert. Die Jury bezeichnete die Arbeit als „wahres Meisterwerk an Bildhauerkunst und Malerei". Den dritten Preis empfing Torsten Rötzsch für das Objekt *Monolith* aus dunklem, farblos überfangenem Glas sowie für die experimentelle Arbeit *Venedische Gardinen*, in der er die alte venezianische Reticello-Technik an einer Flachglasscheibe erprobte. „Nur wer sein Metier beherrscht, kann sich zu solchen Experimenten hinreißen lassen", kommentierte die Jury. Thomas Kuhn erhielt eine Anerkennung für zwei formgeschmolzene Glasarbeiten, die Alltagsgegenstände aus Styropor abbilden. **Agata Waleczek**

Lena Feldmann Wins the Immenhausen Glass Awards

130 objects had been submitted for the sixth Immenhausen Glass Awards, which were conferred in October 2015. The jury bestowed three prizes worth 1500 euros, 1000 euros and 500 euros respectively. Lena Feldmann from Koblenz was honored with the first prize for her object entitled *eighty-nine × 0*. It is a "technically almost perfect creation made of matte colorless glass fused in the kiln, and at the same time the result of a poetic attempt at capturing the fragile construct of air enveloped in soapsuds," the jurors commented. Wilfried Grootens won both the second prize and the Audience Award for a glass cube composed of glued flat glass panes, which have been painted and make the cube look as if it's harboring an object inside. The jurors referred to it as a "genuine masterpiece of the sculptor's art and painting". The third prize went to Torsten Rötzsch for his *Monolith*, an object created from dark glass overlaid with colorless flashed glass, as well as for his experimental creation entitled *Venetian Blinds*, for which he tried out the ancient Venetian reticello technique on flat glass panes. "Only those who have truly mastered their craft are bold enough to try such experiments," commented the jurors. Thomas Kuhn received a special mention for two shape-melted glass creations representing polystyrene items of everyday use.



2



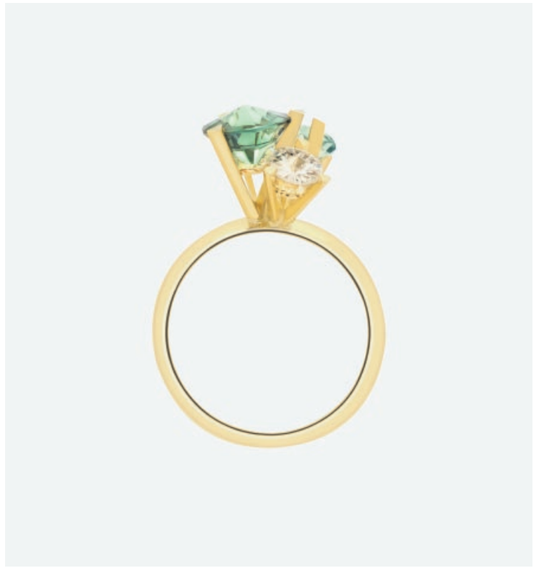
3

Françoise van den Bosch-Preis für Marc Monzó

Als erster Spanier hat Marc Monzó den Françoise van den Bosch-Preis erhalten. Die Jury lobte seine Fähigkeit, Schmuck auf seine Essenz zu reduzieren. Gleichzeitig seien seine Stücke Synonyme für Poesie und Eleganz, wobei sie immer tragbar und überraschend blieben. Der 1973 geborene Schmuckkünstler aus Barcelona ist gegenwärtig Kreativdirektor der Marke Misui, die in ihrem prächtigen Flagshipstore in Barcelona neben Schmuck auch Schuhe und Hüte von herausragenden Kunsthandwerkern präsentiert. Der Françoise van den Bosch-Preis wird alle zwei Jahre in Erinnerung an die früh verstorbene niederländische Pionierin zeitgenössischer Schmuckkunst vergeben. Mit einem Teil der Preissumme werden Arbeiten der Preisträger für die permanente Sammlung im Stedelijk Museum in Amsterdam angekauft.

Marc Monzó obtains the Françoise van den Bosch prize

With the prize going to Marc Monzó, it's the first time that it has ever been given to a Spanish jeweller. The jury praised his ability to reduce jewels to their essence. At the same time, they considered his works to be synonyms of poetry and elegance, whilst still remaining wearable and surprising. Monzó, who was born in 1973 in Barcelona, is a jewelry artist and current creative director of the brand Misui, which presents jewelry, shoes and hats by outstanding craftsmen in their splendid flagship store in Barcelona. The Françoise van den Bosch prize is being awarded biannually in memory of the Dutch pioneer of contemporary art jewelry who died early. The prize also entails a sum of money that is used to buy pieces by the artist for the permanent collection at the Stedelijk of Amsterdam.



1

1. Marc Monzó, Ring *Third Spirit*.
Gold 750, Turmalin, Aquamarin, Diamant
/ ring, 750 gold, tourmaline, aquamarine, diamond
2. Der spanische Schmuckkünstler
3. ç/ Spanish jewelry artist Marc Monzó



2